

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	F E N D T	Famer 203 P II (156/2) (30 km/h)	CH 4259 80

Constructeur X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktoberdorf  
 Identification sur la plaquette du constructeur "156/2"  
 numéro du châssis "156/25/...."

Plaquette du constructeur à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant  
 Numéro du châssis à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant  
 Identification du moteur "F3L 913" à gauche, latéralement sur le bloc, près de la pompe hydraulique  
 Importateur Landv. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), FENDT-Generalimport, 8207 Schaffhausen

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4</u>	Marque <u>DEUTZ</u>	Type <u>F3L 913.42</u>	
Suspension <u>=</u>	Construction <u>en ligne</u>	Tempo <u>4</u>	
Direction <u>hydrostatique, assistance hydraulique</u>	Carburant <u>D</u>	Position <u>avant</u>	
Entraînement <u>toutes roues; libération traction avant</u>	Refroidissement <u>air</u>	Cylindres <u>3</u>	
Frein de service <u>mécanique, expansion interne, sur les arbres d'entraînement resp. sur roues AR, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>	Alésage <u>102</u>	Course <u>125</u>	
Frein auxiliaire <u>mécanique, à ruban, sur les arbres d'entraînement resp. sur les roues arrière</u>	Cylindrée <u>3063</u>	CV-impôt <u>15,60</u>	
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>	Puissance en kW <u>42 DIN</u>	à min-1 <u>2300</u>	
Ralentisseur <u>=</u>	Couple max. Nm <u>199</u>	à min-1 <u>1600</u>	
Contrôle 2 circuits <u>=</u>	Déparasitage <u>=</u>		
	Silencieux <u>1 = 415 x ø 130 mm ou 1 cheminée 720 x ø 110 mm</u>		
			<u>FENDT H146,200,100,020 Eberspächer 16,50,278,02,000</u>

Carrosserie/Équipement <u>**)</u>	
Nombre de portes <u>2/avec cabine</u>	Indic. vitesse <u>=</u>
Ceintures sécurité avant <u>=</u>	arrière <u>=</u>
Cale <u>=</u>	Rétroviseurs <u>2/avec cabine</u>
Antivol <u>=</u>	Essuie-glace <u>1/avec cabine</u>
Réservoir carburant <u>1/plastique, 59 litres</u>	
Avertisseur <u>BOSCH 20016 (E)</u>	ou d'autres modèles homologués
Nombre de places total <u>1</u> av <u>_____</u> centre <u>_____</u> ar <u>_____</u>	
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur <u>_____</u>	<u>3350</u>
Largeur <u>_____</u>	<u>1340-1760</u>
Hauteur <u>_____</u>	<u>2130</u>
Porte à faux avant <u>_____</u>	<u>550</u>
Porte à faux arrière <u>_____</u>	<u>860</u>
Garde au sol <u>_____</u>	à vide <u>_____</u>
Empattement <u>1940</u>	
Essieu double av <u>_____</u> ar <u>_____</u>	
Voie av <u>850</u> - <u>1410</u>	
Voie ar <u>930</u> - <u>1500</u>	
Braquage ø g <u>7800</u> d <u>7400</u>	
en charge <u>_____</u>	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>925</u>	<u>1215</u>	<u>2140</u>
Répartition charge	<u>_____</u>	<u>_____</u>	<u>_____</u>
Poids garantis	<u>1300</u>	<u>2300</u>	<u>3000</u>
Pneus	<u>7.50 - 18</u>	<u>13.6 R 24</u>	<u>_____</u> +)
Ply/bar	<u>6 / 2,25</u>	<u>8 / 1,6</u>	<u>_____</u>
Charge	<u>1710</u>	<u>2610</u>	<u>_____</u>
pour Vmax	<u>35</u>	<u>35</u>	<u>_____</u>
Jantes	<u>5.50 F x 18</u>	<u>W 12 x 24</u>	<u>_____</u>
Garantie poids remorquable avec/sans frein	<u>_____</u>	mécanique <u>_____</u>	automatique <u>_____</u>
Garantie poids de l'ensemble	<u>38000</u>	<u>_____</u>	<u>_____</u>
Poids remorquable testé	<u>_____</u>	<u>_____</u>	<u>_____</u>
Charge garantie sur le toit	<u>_____</u>	<u>_____</u>	<u>_____</u>
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>30</u>	<u>_____</u>	<u>_____</u> km/h
testée <u>30,0</u> km/h à min-1 <u>2300</u>	moteur <u>620/1145</u>	prise de force <u>_____</u>	

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques		Indications pour le permis de circulation		(Code)	
Boîte de vitesses		i-e	dB/A	dB/A	min-1						
m14/m18		22,71	85,0	78,0	1725	ab)		Genre du véhicule	<u>Tracteur</u>		
m14/m18		22,71	84,5	78,0	1725	ac)		Marque et type	<u>F E N D T Farmer 203 P II</u>		
								Homologation No CH	<u>4259 80</u>		
								Carrosserie	_____		
F	G	H	J	R							
De fumée OCE annexe 3		ECE-24				Places		total	<u>1</u>	avant	_____
b = 1,10 à 2185 min-1	k =	▲	min-1	k =	▲	min-1	Poids à vide	<u>2140</u>	Carburant	<u>D</u>	
b = 2,20 à 1600 min-1	k =	▲	min-1	k =	▲	min-1	Charge utile	<u>-</u>	Cylindrée	<u>3063</u>	
b = à min-1	k =	▲	min-1	k =	▲	min-1	Poids total	<u>-</u>	CV-impôt	<u>15,60</u>	
O	O+P										
S Bacharach = 2,0	Pompe d'injection BOSCH										

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \*) Immatriculation comme chariot à moteur, voir CH 8259 20.
- \*\*\*) Carrosserie : arceau de sécurité rabattable, No d'homologation FAT 441/78 (autorisation nécessaire du conseiller cantonal pour véhicules agricoles) ou cabine fermée partiellement ou complètement, No OCDE CSD 0332; l'équipement de la cabine complète sera contrôlé à l'immatriculation.
- +) Variante de pneus : AV = 11.5/80 - 15,3 6 PR 2538 (2,0) Vmax 35 km/h )  
AR = 12.4 - 28 6 PR 2295 (1,7) 35 km/h )  
14,9 - 24 6 PR 2718 (1,4) 35 km/h )  
ou d'autres pneus équivalents (art. 13/1, OCE).

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 placb sur butée de pleine-charge;
- 169 - l'arceau de sécurité rabattable est autorisé (s'il existe).